Society for German-American Studies

Fortieth Annual Symposium

San Antonio, Texas

Thursday, 28 April

1-4 PM SGAS Executive Committee

4-7 PM Registration

5:30-7 PM *Gemütliches* *Beisammensein*

7-9 unspecified event -Dinner on your own.

Friday, 29 April

8-9 AM registration

8:30-9 AM Plenary address: Walter Kamphoefner, President: “Within these Walls: The San Antonio German-English School, Multiculturalism 1880s Style”

Concurrent Sessions 9-10:30 AM

Venue 1 Cavalier Room

Session 1: **Literature Session 1: Go West!**

Moderator: Michael H. Rice

Michael H. Rice, Middle Tennessee State University

“Texas as Inspiration: Selected Poems from Lisa Kahn’s *Aus meiner texanischen* *Blockhütte*”

Bärbel Such, Ohio University: such@ohio.edu

“Growing Roots in Texas: The Concept of ‘*Heimat’* in Lisa Kahn’s Poetry”

Gregory Divers, St. Louis University: diversgr@slu.edu

“Rolf Dieter Brinkmann’s *Westwärts 1 & 2*: German Poetics Go West.”

Venue 2: Conference Room C

Session II: **Germans and Comanches on the Texas Frontier**

Christopher J. Wickham, University of Texas at San Antonio: “Cultural Intermediary in Texas: Emil Kriewitz between German and Comanche”

Daniel Gelo, University of Texas at San Antonio: “Frontiers of Language: Texans, Germans, and the Development of Shoshonean Linguistics.”

James C. Kearney, University of Texas at Austin, “Friedrich Armand Strubberg and the Paneteka Comanches of Central Texas.”

Commentator: Rowena McClinton, SIU-Edwardsville rmcclin@siue.edu

Venue 3: Conference Room D

Session III: Eighteenth-Century Immigrations

Barbara Becker-Cantarino, Emerita, Ohio State University, becker-cantarino.1@osu.edu

“Migration to America in Moravian ‘Personalia’ of the Eighteenth Century”

Dr. Andreas Huebner, History Dept., Universität Kassel, andreas.huebner@uni-kassel.de

“‘A Good Worker who merits some slaves’: German-Speaking Migrants and the institution of slavery in Colonial Louisiana”

Chet Neumann, Kansas City chesterneu@sbcglobal.net

“A Contrast to the Texas Civil War Experience: The 1710 New York Palatines during the American Revolution”

10:30-11 AM Break (coffee)

Sessions 11 AM-12:30 PM

Venue 1: Cavalier Room

Session IV: **Literature Session 2: Wild West Stories**

Moderator: Gregory Divers: diversgr@slu.edu

Brigitte Malm, Independent Scholar

“The Road West from Louisiana”

Gaby Divay, University of Manitoba: Gaby.Divay@umanitoba.ca

“Grove’s Tenure at a Bonanza Farm in the 1890s: Fact and Fiction.”

Myka Burke, University of Leipzig

“Karl May and Walter Bauer’s Grey Owl: A Comparative Biographical Study”

Venue 2: Conference Room C

Session V: Who’s a German?

Elliot Worsfold, History Dept., Western University, London, Ontario, eworsfol@uwo.ca

“St. Louis in Germany: The Role of Ethnicity and Nationality in Missouri Synod Missionary Efforts in Postwar Germany”

Manuela Engstler, St. Louis University engsterm@slu.edu

“German Internment in Crystal City, Texas in World War II”

Erika Weidemann, Texas A & M University elweidemann@tamu.edu

“Fluid and Malleable: Ethnic German Identity, 1945-1949”

Venue 3: Conference Room D

Session VI: Humboldtian Images

Frank Baron, University of Kansas fbaron@ku.edu

“Humboldtian Science in the Ecuador Landscapes of Frederick Edwin Church”

Sandra Rebok, Spanish National Research Council, Madrid sandra/rebok@csis.es

“Texas in Alexander von Humboldt’s writings: from Statistics to Regional Descriptions”

Steven Rowan, University of Missouri-St. Louis srowan@umsl.edu

“The Palo Duro Canyon of the Red River in the visions of Baron Ludwig von Reizenstein’s *Die* *Geheimnisse von New-Orleans*

12:30-2 PM

Lunch on your own

Concurrent Sessions 2-3:30 PM

Venue 1: Cavalier Room

Session VII: **Texas German**

Hans C. Boas, and Marc Pierce, University of Texas, Austin: “Investigating Texas German in the 21st Century”

Glenn Gilbert, “The Texas Germans: What we once knew in 1966 about their language in comparison with current knowledge”

Karen Rösch, Indiana University — Purdue University at Indianapolis, karoesch@iupui.edu :“Linguistic variants as sociolinguistic markers in Texas Alsatian.”

Commentator: Mr. Ryan Dux, University of Texas, Austin.

Venue 2: Conference Room C

Session VIII: Germans in America in the Great War

Frank Trommler, University of Pennsylvania trommler@sas.upenn.edu

“The Failure of German-Americanism: Revisiting Niebuhr’s Verdict in 1916”

Cora Lee Kluge, Max Kade Center, Madison, Wisconsin cinollen@wisc.edu

“The Enemy at Home: German-Americans in the World War I Era”

Venue 3: Conference Room D

Session IX: World War II and its Afermath

Joyce E. Bromley, Madison, Wisc. bcgroup98@charter.net

“At Home! Germans in Texas vs. Germans in (Eastern) Germany”

David Z. Chroust, Texas A& M University d-chroust@tamu.edu

“Lives among Germans and Memories of Germans: Writings from Czechs in America”

Cora Grenata, cgranata@exchange.fullerton.edu; Birta Pfleger, bpfleger@exchange.calstatela.edu

“*Vergangenheitsbewältigung* in World War II: California and Pennsylvania”

3:30-4 PM Break

Concurrent Sessions 4-5:30 PM

Venue 1: Cavalier Room

Session X: About Translation

Alison Efford, Marquette University, alison.efford@marquette.edu and Viktorija Bilic, University of Wisconsin— Milwaukee, bilic@uwm.edu

“A Project to publish the correspondence of Mathilde Anneke”

Suggested Commentaries by Steven Rowan Joseph Reinhart, Walter Kamphoefner

Venue 2: Conference Room C

Session XI: Postwar Realities

Karl-H. Fuessl, Technical University of Berlin, Germany kfuessl@mailbox. tu-berlin.de

“Between Despair and Hope: German Émigrés in the US after 1933”

Jason Johnson, Trinity University, San Antonio, Texas jjohnson7@trinity.edu

“‘The Rhine River does not flow through the Territory of our Country’: The Struggles of East German Cultural Diplomacy in the US, 1961-1989”

Venue 3: Conference Room D

Session XII: Forty-Eighters

William E. Petig, Stanford University petig@stanford.edu

“The Freethinkers of Watertown, Wisconsin”

Tom Alter, University of Illinois at Chicago talter@uic.edu

“Inheritors of the Revolution: The Legacy of 48ers within Texas Agrarian Radicalism”

Friday dinner on your own

Saturday, 30 April

Concurrent Sessions 8:30-10 AM

Venue 1: Cavalier Room

Session XIII: German-Americans and the Great War

Joseph B. Neville, Jr. mcjbnevill@verizon.net

“Texas Germans write to their old Fatherland, September-October 1914”

Daniel Hammer, Historic New Orleans Collection DanielH@hnoc.org

“The German Bazaar of New Orleans, 1915”

Venue 2: Conference Room C

Session XIV: German developments on the Land

Christian Hafertepe, Baylor University Kenneth\_Hafertepe@baylor.edu

“German Builders on San Antonio Soil”

La Raw Maran, Emeritus Professor, University of Illinois at Urbana-Champaign

“Ancestral immigration experience and the patterns of German heritage expression today: regional German cultures and transformations in America”

Kristin Poling, University of Michigan at Dearborn kpoling@umich.edu

“Seeds and Saplings in the Wasteland: Carl Ernst Schmidt and German-American Identity in the Michigan Forests”

Venue 3: Conference Room D

Session XV: German-American Entrepreneurs

Uwe Spiekermann, Universität Göttingen/German Historical Institute, Washington.

spiekermann@ghi-dc.org

“A German Mother of the American Nation: The entrepreneurial and public career of Ernestine Schumann-Heink (1861-1936)”

Todd Barnett, University of Missouri-Columbia tb972@missouri.eduil

“Beer, Money, and Politics: Adolphus Busch’s Career in Texas.”

10-10:30 Break

Concurrent Sessions 10:30-12 Noon

Venue 1: Cavalier Room

Session XV: Commemorating the Reformation in Germany and the USA

Eberhard Görner (Author, Screenwriter, Filmmaker).

Christopher Wickham, University of Texas at San Antonio, on a project concerning H. M. Mühlenberg, with readings by Görner from *In Gottes eigenem Land: Heinrich Melchior Mühlenberg — der Vater des amerikanischen Lutherthums*.

Marita Gruner, Ernst-Moritz-Arndt-Universität Greifswald, Germany marita.gruner@uni- greifswald.de

“Benigna von Watteville (geb. von Zinzendorf) in Pennsylvanien”

Venue 2: Conference Room C

Session XVI: Texas Germans Talking.

Ryan Joseph Dux, University of Texas, Austin ryandux@utexas.edu

“How much of Texas German is English?”

Rowena McClinton, Southern Illinois University at Edwardsville rmcclin@siue.edu

“Sam Houston: His Life as a Cultural Broker among Cherokees and among German Texans”

David Huenlich and Adams LaBorde, University of Texas, Austin

“Teaching History through Language Games: The German-Comanche Treaty.”

Venue 3: Conference Room D

Session XVII: Questions of Identity

Norman Sullivan, Marquette University; Emily Johnson, Marquette University; Erin Hastings, National University of Ireland-Galway

“Marriage Endogamy and Community Continuity in the Wisconsin Holyland”

Judith A. Siebert judithsiebert@gmail.com

“Tourists and Images of Ethnic Identity in the German-Chilean Lake District”

Kay Goldman, Houston, Texas kay@kaycgoldman.com

“On Becoming Texans: Nineteenth-Century Jewish Immigrants Claim their German Identity”

12:30 Business Luncheon: Conference Room B

Events and excursions

5:30-7 PM Social Hour

7PM Banquet

Address of new president